



MUURIKKA™

GRILL ELEKTRYCZNY ELEKTRICKÝ GRIL

Instrukcja użytkowania • Návod k použití

6820

2200W



MUURIKKA™



INSTRUKCJA OBSŁUGI, GRILL ELEKTRYCZNY 6820

DANE TECHNICZNE

Moc: 2200 W

Połączenie elektryczne: 230 V, 50 Hz, podłączenie do gniazdka z uziemieniem i ochroną przepięciową (maks. 30 mA), bezpiecznik 10 A.

Długość przewodu: 2 m

Średnica grilla: 42 cm

Wyposażenie standardowe: grill elektryczny, pokrywa, ruszt, płyta tłuszczowa, nogi krótkie (2 szt.) i instrukcja użytkownika.

AKCESORIA DODATKOWE:

- Patelnia Muurikka Ø 48 cm
- Pojemnik do wędzenia Ø 42 cm
- Patelnia do paelli nieprzywierająca Ø 46 cm
- Patelnia do paelli żeliwna Ø 46 cm
- Patelnia wielofunkcyjna Ø 42 cm
- Patelnia grillowa Ø 42 cm
- Podwójny okrągły ruszt do grillowania
- Wózek do kuchni letniej
- Tacka ociekowa grilla elektrycznego

ZASTOSOWANIE:

Ze względu na szeroką gamę akcesoriów, z grillem elektrycznym Muurikka można nie tylko grillować, ale też przygotowywać inne potrawy m.in. pieczeń, opiekać, paellę, wędzić mięso, ryby, warzywa a na deser naleśniki!

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA:

Przed użyciem upewnij się, że moduł grzewczy przymocowany jest do obudowy a kabel zasilający i ewentualne przedłużacze nie są uszkodzone. Zapoznaj się z instrukcją obsługi. Grill nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci lub inne osoby, które nie posiadają wystarczających zdolności wymaganych do jego bezpiecznej eksploatacji.

Grill elektryczny przeznaczony jest wyłącznie do użytku zewnętrznego. Ustaw grill na stabilnym stole lub podłożu w miejscu osłoniętym przed deszczem i silnym wiatrem. Wybierz miejsce bezpieczne, z daleka od przedmiotów łatwopalnych, tak aby zminimalizować ryzyko pożaru lub ewentualnych uszkodzeń. W przypadku zapalenia tłuszczu, wyłącz grill i ugaś ogień zamykając pokrywę grilla.

Jako podstawy grilla elektrycznego zalecamy użycie przenośnego wózka kuchni letniej Muurikka (690). Przymocuj grill elektryczny za pomocą czterech śrub M6 i nakrętek motylkowych na środek blatu do gotowych otworów montażowych.

Grill elektryczny może być podłączony tylko do gniazda z uziemieniem i ochroną przepięciową. Sprawdzaj stan kabla zasilającego i przedłużacza regularnie. Nie wolno używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Jeżeli przewód modułu grzewczego jest uszkodzony, należy go wymienić. Dostarczamy części zamienne również do firm zajmujących się serwisem i instalacjami elektrycznymi. Należy uważać, aby elektryczne przewody przyłączeniowe nie dotykały gorących części grilla.

Grill nie jest przeznaczony do sterowania za pomocą zegara lub zewnętrznego pilota. Nie zostawiaj grilla bez dozoru. Podczas użytkowania grilla, części takie jak pokrywa i akcesoria robią się bardzo gorące. Pokrywę grilla lub akcesoria należy podnosić wyłącznie za uchwyty stosując rękawice ochronne. Grill stołowy można przemieścić dopiero po jego schłodzeniu. Należy przypilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem i aby się nie poparzyły. Nie rozpalać grilla gazem, ogniem lub węglem. Po użyciu grilla należy wyłączyć odłączając kabel zasilający.

GRILLOWANIE:

Potrawy należy grillować na ruszcie lub smażyć na płaskiej pa-

telni lub na innych akcesoriach. Tackę ociekową, która ułatwia czyszczenie, należy umieścić pod modulem grzewczym. Tackę ociekową łatwo wyjąć i wymienić podnosząc moduł grzewczy po schłodzeniu grilla. W razie potrzeby jednorazową tackę należy wymienić na nową. Tackę można również stosować jako formkę podczas grillowania na ruszcie. Podczas grillowania tłustych lub marynowanych potraw, do tacki można wlać trochę wody, aby kapiący tłuszcz nie zapalił się.

Podczas grillowania bez pokrywy, regulator mocy powinien znajdować się w pozycji max. Do szybkiego i równomiernego grillowania należy używać pokrywy. Należy pamiętać, że przy maksymalnej mocy, temperatura pokrywy może wzrosnąć do 500 stopni, jeżeli regulator mocy stale znajduje się w pozycji max. Dostosuj moc grzania i temperaturę za pomocą regulatora. Przy otwieraniu gorącej pokrywy należy zachować szczególną ostrożność, tak aby gorące powietrze, para i tłuszcz wydobywający się grilla nie spowodowały poparzenia.

CZYSZCZENIE GRILLA:

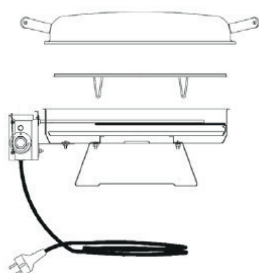
Po każdym użyciu i po schłodzeniu grilla należy ruszt wyczyścić i usunąć pozostałości tłuszczu. Gdy grill ostygnie, podnieś grzałkę z przeciwnej strony puszki przyłączeniowej na tyle, aby można było wyjąć płytę z grilla. Puszka przyłączeniowa grzałki jest przymocowana za pomocą elastycznej płyty, co umożliwia podnoszenie grzałki z przeciwnego końca i zapobiega jej uszkodzeniu. Do usuwania tłuszczu z płyty i czyszczenia rusztu użyj środka czyszczącego Muurikka Monipuhdistaja, szczotki do czyszczenia grilla i środków czyszczących Muurikka. Te części można myć w zmywarce.

Czyszczenie ułatwia jednorazowa tacka ociekowa, dostępna jako wyposażenie dodatkowe, którą należy umieścić na płycie. Tacka gromadzi ociekający tłuszcz i kawałki jedzenia. W razie potrzeby wyczyść również pokrywę i części obudowy oraz umieść płytę ociekową pod modulem grzewczym. Z biegiem czasu ze względu na wysokie temperatury powierzchnie ze stali nierdzewnej mogą zmienić kolor na żółty lub niebieski. Jest to normalna reakcja stali i nie powoduje uszkodzenia grilla.

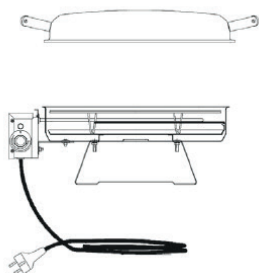
Po użyciu należy też wyczyścić grzałkę. Zaczekaj, aż grzałka ostygnie i przetrzyj ją wilgotną ściereczką. Utrzymanie grzałki w czystości wydłuży jej czas eksploatacji.

PRZECHOWYWANIE GRILLA:

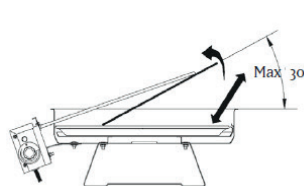
Grill należy przechowywać w suchym miejscu. Przygotowując grill do przechowania przez zimę, grill i moduł grzewczy należy



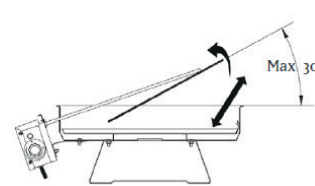
Części standardowe:



Umieszczenie rusztu na płycie tłuszczowej



Używanie aluminiowej foremki na płycie tłuszczowej



Wycinanie płyty tłuszczowej

MUURIKKA™



starannie wyczyścić i osuszyć.

UŻYCIE AKCESORIÓW:

Patelnia płaska i inne patelnie Muurikka: Zdejmij ruszt i osadź patelnię na krawędziach grilla. Pokrywą grilla można stosować jako osłonę i zabezpieczenie lub dla wyrównania temperatury.

WSKAZÓWKA! Czyszczenie patelni Muurikka parą: Wlej do patelni stojącej na grillu ok. 3dl wody i i przykryj patelnię stalową pokrywą. Przekręć regulator mocy do pozycji max. i gotuj wodę przez ok. 2 min. Usuń stalową łopatką resztki jedzenia z patelni i wypłucz ją dokładnie. Rozgrzej patelnię ponownie, osusz ją i natłuszc używając Muurikka Silava lub oleju jadalnego.

Pojemnik do wędzenia: Pojemnik do wędzenia należy umieścić bezpośrednio na grillu, bez użycia rusztu. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi pojemnika do wędzenia.

Patelnie do paelli: Patelnię do paelli należy umieścić na grillu bez użycia rusztu. Stopień mocy grilla należy ustawić w pozycji średniej. Na patelni powinna znajdować się zawsze mała ilość oleju lub wody, aby nie uszkodzić powłoki nieprzywierającej patelni.

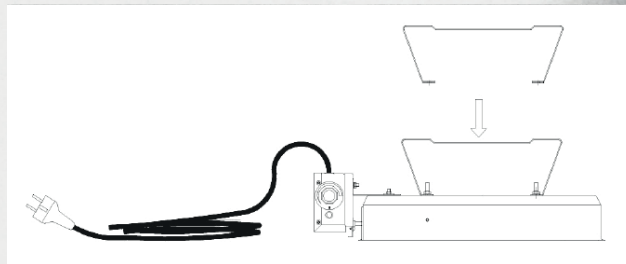
Patelnię żeliwną można użytkować w ten sam sposób jak patelnię płaską, gdyż nie posiada ona powłoki, która ulegnie uszkodzeniu pod wpływem ciepła.

GWARANCJA:

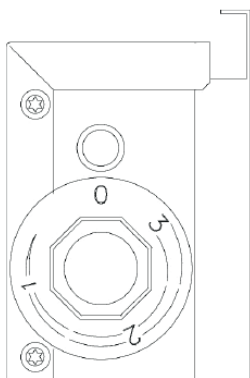
Części grilla objęte są roczną gwarancją. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem bądź użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

MONTAŻ GRILLA ELEKTRYCZNEGO:

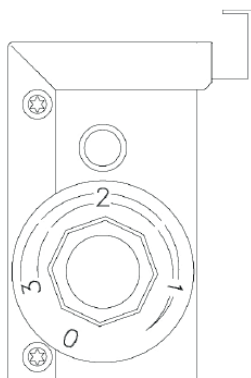
Przymocuj 2 nóżki do dolnej części grilla. nakrętka motylkowa + podkładka M6 4 szt.



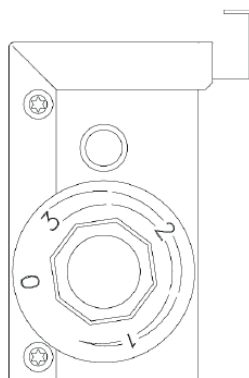
Grill elektryczny można zamocować do wózka kuchni letniej Muurikka, za pomocą gotowych otworów mocujących do nóg grilla.



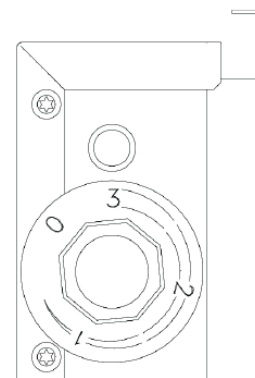
POZYCJA - 0
Moduł grzewczy nie nagrzewa się.



MINIMUM - 2
Pozycja utrzymywania ciepła. Grillując z pokrywą oraz na patelni płaskiej i patelni do paelli.



2 - 3
Pozycja grillowania i gotowania. Grillując z pokrywą oraz na patelni płaskiej i patelni do paelli.



3 W TEJ POZYCJI NAGRZEWANIE JEST STAŁE WŁĄCZONE

Pozycja używana podczas grillowania otwartego bez pokrywy oraz przy wędzeniu z użyciem pojemnika. W razie potrzeby należy zmniejszyć moc. Użyj tej pozycji do szybkiego podgrzewania z użyciem patelni płaskiej. Jeśli nagrzewanie jest stale włączone podczas grillowania z pokrywą bądź przy użyciu patelni płaskiej lub do paelli, temperatura może wzrosnąć zbyt szybko. Zaczynaj grillowanie od niższego stopnia nagrzewania.

KONTROLKA ZASILANIA WYŁĄCZA ZASILANIE, W POZYCJI MINIMUM PRZERWY SĄ DŁUŻSZE. CZERWONA KONTROLKA ZAPALA SIĘ ZAWSZE, GDY REGULATOR WŁĄCZA NAGRZEWANIE.



Tradycyjny środek czyszczący Muurikka Monipuhdistaja nadaje się do m in. do czyszczenia grilla elektrycznego i wędzarni elektrycznej. Środek Monipuhdistaja nadaje się do usuwania nawet trudnych zabrudzeń w twoim domu.

NÁVOD K POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO GRILU 6820

TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon: 2200 W

Elektrická přípojka: 230 V, 50 Hz, k použití uzemněná zásuvka vybavená proudovým chráničem (max. 30 mA), velikost pojistky 10 A

Délka kabelu přípojky: 2 m

Průměr grilu: 42 cm

Standardní příslušenství: Elektrický gril, víko, grilovací rošt, odkapávací plech, 2 ks krátkých nožek a návod k použití

PŘÍDAVNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ:

- Muurikka pánev Ø 48 cm
- Nádoba na uzení Ø 42 cm
- Pánev na paellu, nepřilnavá Ø 46 cm
- Litinová pánev na paellu Ø 46 cm
- Víceúčelová pánev Ø 42 cm
- Grilovací pánev Ø 42 cm
- Dvojitý grilovací rošt
- Letní pojízdný stolek ke grilu
- Kryt elektrického grilu

MOŽNOSTI POUŽITÍ:

Díky všestrannému přídatnému příslušenství můžete spolu s grilováním na Muurikka grilu připravit řadu dalších pokrmů: smažte, opékejte, připravte paellu, udte... Maso, ryby, zeleninu a jako zákusek palačinky!

UVEDENÍ DO PROVOZU:

Před uvedením do provozu se ujistěte, že topná spirála grilu je připevněná ke stojanu grilu a napájecí kabel, jako i další možné prodlužovací kabely nejsou poškozené. Seznamte se s návodem k použití. Gril by neměly používat děti nebo osoby, jejichž schopnost předjetí nebezpečné situaci není v pořádku.

Elektrický gril je určen pouze k venkovnímu použití. Postavte gril na stůl nebo na pevnou podložku na suché a závětrné místo. Zvolte ohnivzdorné místo, možné vznícení tuku nebo jiné neštěstí by mohlo způsobit požár či jiné škody. Pokud se tuk na grilu vznítí, vypněte jej a uhasťte oheň přiklopením víka.

Jako podklad pro elektrický gril doporučujeme Muurikka letní pojízdný stolek (690). Připevněte elektrický gril čtyřmi šroubky M6 a křídlými maticemi doprostřed plochy stolku, kde najdete již připravené otvory pro připevnění.

Elektrický gril připojujte jen k uzemněné zásuvce vybavené proudovým chráničem. Kontrolujte pravidelně napájecí kabel, a pokud máte, prodlužovací kabel, zda u nich nedošlo k poškození. Pokud je napájecí kabel poškozen, zařízení rozhodně nepoužívejte. Pokud je odporový kabel poškozen, je nutné jej vyměnit. Dodáváme náhradní díly také do elektroslužeb. Dejte pozor, aby se napájecí kabely nedotýkaly horkého trupu grilu.

Gril není určen k ovládní časoměříčem ani jiným vnějším ovládním. Nenechávejte zapnutý gril bez dozoru. Během používání jsou gril, víko a povrch všech přídatných vybavení velice horké. Zvedejte víko a náčiní pouze pomocí rukojeti a používejte žáruvzdorné grilovací rukavice. Stolní gril se musí po použití nechat vychladnout, teprve potom jej můžete přemístit. Dejte pozor, aby si v jeho blízkosti nehrály děti nebo se o něj nepopálily. Nezapalujte gril plynem, plamenem nebo uhlím. Gril po každém použití vypněte vytažením kabelu ze zásuvky.

GRILOVÁNÍ:

Grilujte na roštu, smažte na litinové pánvi nebo jiném přídatném vybavení. Zvláště je také k dostání odkapávací táč, který ulehčí čištění. Ten umístíme nad odkapávací plech pod topnou spirálu.

Odkapávací táč lehce odstraníme nadzvednutím topné spirály po vychladnutí grilu. Vyměňte podle potřeby jednorázový odkapávací táč za nový. Tento stejný odkapávací táč můžete použít také jako pekáč na grilovacím roštu. Pokud grilujete masné nebo marinované produkty, můžete nalít na táč trochu vody, ta zabrání spálení odkapaného tuku.

Při grilování bez víka nastavte termostat na maximální výkon. Víko požívejte v případě, že chcete péct rychle a rovnoměrně. Všimněte si, že s víkem na maximální výkon může teplota rychle stoupnout až na 500 stupňů, pokud je termostat neustále zapnutý nebo je nastaven na maximální výkon. Proto si nastavte termostatem vhodný výkon a teplotu. Zvedejte horké víko opatrně, aby vás nepopálil horký vzduch vycházející zpod víka, pára nebo pálicí se tuk.

ČIŠTĚNÍ GRILU:

Očistěte rošt a tuk, který v průběhu grilování odkapal na odkapávací plech vždy po použití a vychladnutí přístroje. Po vychladnutí grilu nadzvedněte rám topné spirály z opačné strany za podpěrný drátek tak, abyste mohli vytáhnout odkapávací plech ven z přístroje. Krabice termostatu je upevněná na pohyblivé liště, která umožňuje zvednutí protější strany **kryt** topné spirály bez jejího poškození. **krytu**

K čištění plechu a roštů můžete použít Muurikka univerzální čisticí prostředek, čisticí kartáč na gril a saponát. Tyto části je možné umýt také v myčce nádobí.

Čištění grilu obzvláště ulehčí zvláště prodejny jednorázový odkapávací táč, který umístíme nad odkapávací plech. Táč zachytí odkapaný tuk i jídlo, které propadne roštem. Očistěte v případě potřeby také víko a stojan grilu a zasaďte odkapávací plech zpět pod topnou spirálu. Při dlouhodobém používání může na nerezové oceli díky vysokým teplotám vytvořený povrch zežloutnout nebo zmodrat. Toto patří k vlastnostem oceli a nijak to nepoškodí samotný gril.

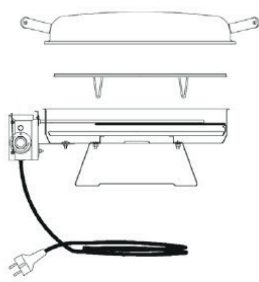
Doporučujeme čistit také topnou spirálu grilu po každém použití. Počkejte, až spirála vychladne a očistěte opatrně spirálu vlhkou utěrkou. Toto prodlouží trvanlivost spirály.

SKLADOVÁNÍ GRILU:

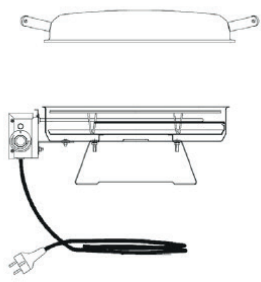
Skladujte gril na suchém místě. Před uložením na zimu gril a topnou spirálu očistěte a pečlivě osušte.

POUŽITÍ PŘÍDAVNÉHO VYBAVENÍ:

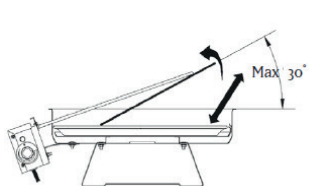
Muurikka grilovací pánev a ostatní Muurikka pánve: Odejměte



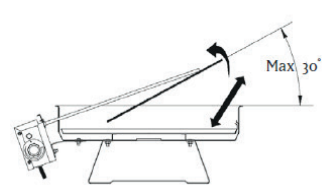
Standardní části:



Umístění roštu nad odkapávací plech



Použití hliníkového pekáče s odkapávacím plechem



Odejmутí odkapávacího plechu

MUURIKKA™



grilovací rošt a položte pánev na okraje grilu. Víko grilu můžete použít jako ochranu a k rovnoměrnému pečení.

TIP: Parní čištění Muurikka grilovací pánve: Nalijte na pánev, která je umístěná na okrajích grilu asi 3 dl vody a přiklopte ocelovým víkem. Nastavte termostat na nejvyšší výkon a vařte vodu asi 2 minuty. Odstraňte zbytky jídla kovovým škrabadlem a opláchněte. Poté pánev zahřejte, osušte a naolejujte obyčejným olejem na vaření nebo Muurikka sádlem.

Nádoba na uzení: Nádobu na uzení umístíme na topnou spirálu grilu bez grilovacího roštu. Přečtěte si návod k použití nádoby na uzení.

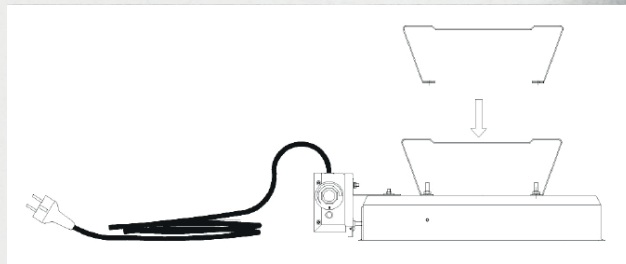
Pánev na paellu: Pánev na paellu umístíme taktéž přímo na gril, bez grilovacího roštu. Nastavte termostat ze začátku na střední výkon a vždy je nutné nalít na pánev tekutinu nebo olej, aby se nepřilnavý povrch nepoškodil.

Litinovou pánev na paellu můžete používat stejně tak jako Muurikka pánev, u kterých nehrozí nebezpečí poškození povrchu vysokými teplotami.

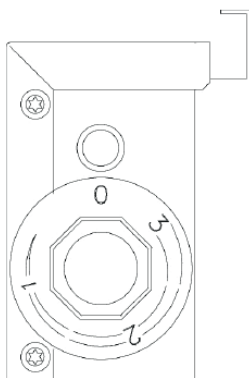
ZÁRUKA:

Na součásti grilu dáváme záruku jeden rok. Záruka se nevztahuje na poškození či nehody, které způsobila nepozornost nebo činnost v rozporu s návodem k použití.

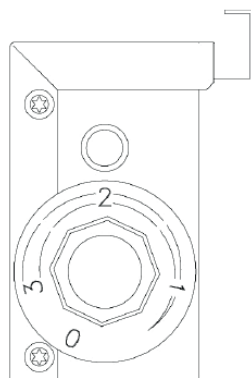
SESTAVENÍ ELEKTRICKÉHO GRILU: Připevněte nohy (2 ks) zesponu ke grilu. matice + těsnění M6 4 ks



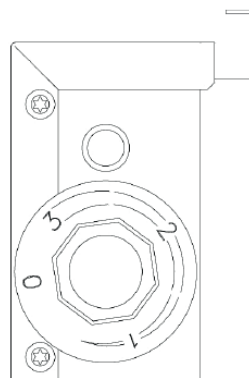
Elektrický gril můžete připevnit k Muurikka pojízdnému letnímu stolu, kde najdete již připravené otvory pro připevnění.



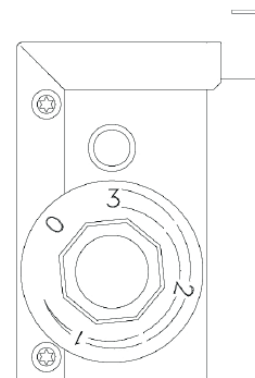
0-POZICE
Topná spirála grilu se nezahřívá.



MINIMUM - 2
Pozice uchování určité teploty. V průběhu grilování s víkem, také při použití Muurikka grilovací pánve či pánve na paellu.



2 - 3
Pečení a grilování. V průběhu grilování s víkem, také při použití Muurikka grilovací pánve či pánve na paellu.



3 V TÉTO POZICI JE SPIRÁLA NEUSTÁLE ZAPNUTÁ

Trojku můžete používat v průběhu grilování bez víka a v průběhu uzení (s nádobou na uzení). Zeslabte výkon v případě potřeby. Použijte tuto pozici také u Muurikka grilovací pánve, pokud chcete rychlé zahřátí. Pokud je spirála neustále zapnutá a je překrytá víkem nebo při užití Muurikka grilovací pánve či pánve na paellu, teplota může stoupnout velice rychle příliš vysoko.

Začněte vždy s menším výkonem.

**TERMOSTAT PŘERUŠÍ VÝKON, V NEJMENŠÍ POZICI
PRODLEVY JSOU DELŠÍ
ČERVENÁ KONTROLKA SVÍTÍ VŽDY, KDYŽ TERMO-
STAT ZAPNE TOPNOU SPIRÁLU**



Muurikka tradiční Univerzální čisticí prostředek

je určen mj. k čištění elektrického grilu a elektrické udírny. Univerzální čisticí odstraní při domácím čištění i usazenou nečistotu.





Opa Muurikka Oy • Teollisuuskatu 8, 50130 Mikkeli, Finland

www.muurikka.fi